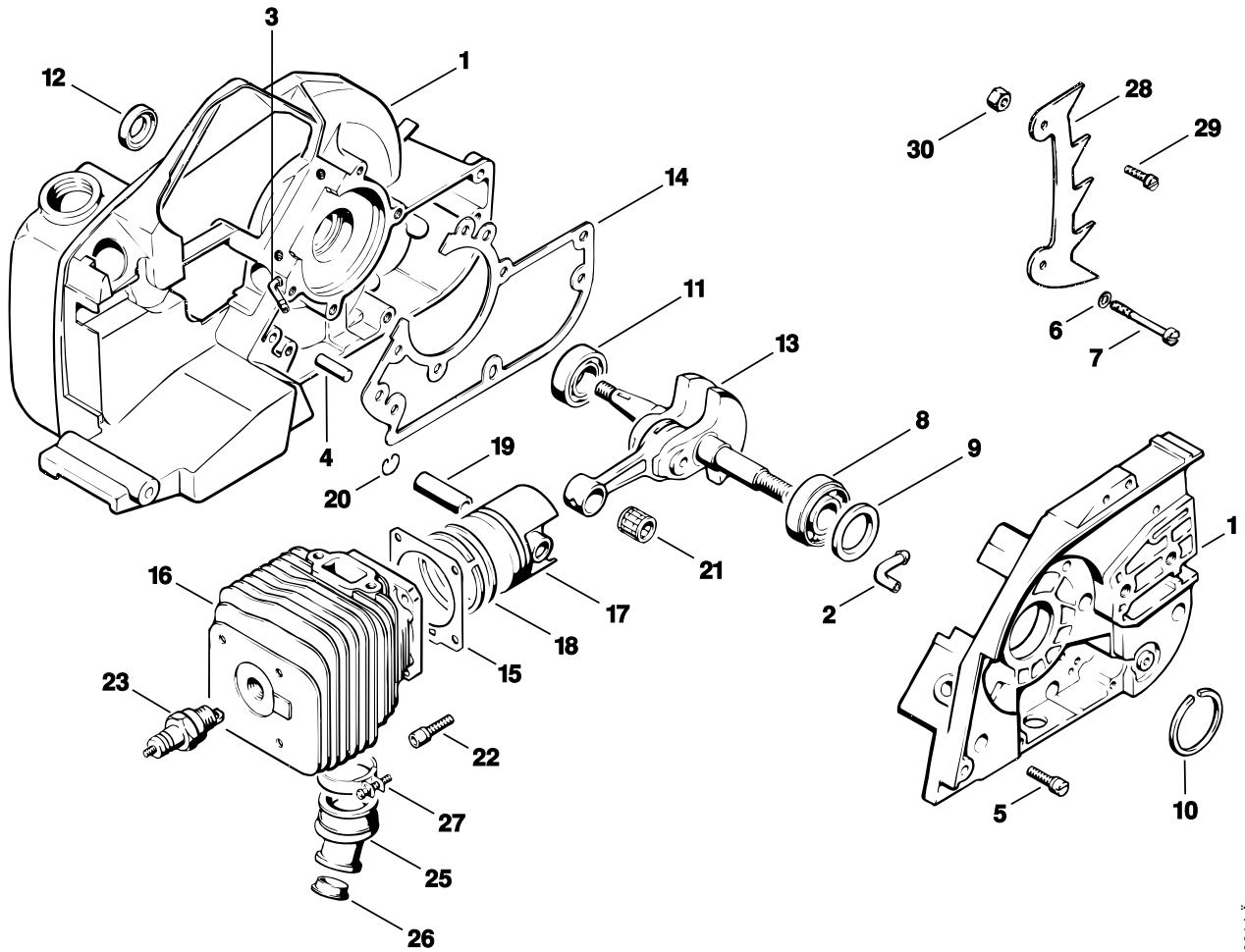


STIHL 032 (1113)**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces**

- A** Kurbelgehäuse, Zylinder
Crankcase, Cylinder
Carter, Cylindre
- B** Saugkopf, Schalldämpfer
Pickup body, Muffler
Crépine aspirante, Silencieux
- C** Ölpumpe, Kupplung, Kettenraddeckel
Oil pump, Clutch, Chain sprocket cover
Pompe à huile, Embrayage, Couvercle de pignon
- D** Kettenbremse
Chain brake
Frein de chaîne
- E** Lüftergehäuse, Kontaktsatz
Fan housing, Set of points
Carter de ventilateur, Jeu de contacts
- F** Schaltgerät, Saugkopf
Trigger unit, Pickup body
Appareil de distribution, Crépine aspirante
- G** Griffrahmen, Luftfilter
Handle frame, Air filter
Cadre de poignée, Filtre à air
- H** Vergaser
Carburetor
Carburateur
- J** Griffrahmen
Handle frame
Cadre de poignée
- K** Werkzeuge, Sonderzubehör
Tools, Extras
Outils, Accessoires optionnels
- L** Kettenbremse mit Trennkupplung
Chain brake with isolating clutch
Frein de chaîne avec embrayage séparateur
- M** Vergaser WA-49B
Carburetor WA-49B
Carburateur WA-49B



169ET001 LA

Illustration A

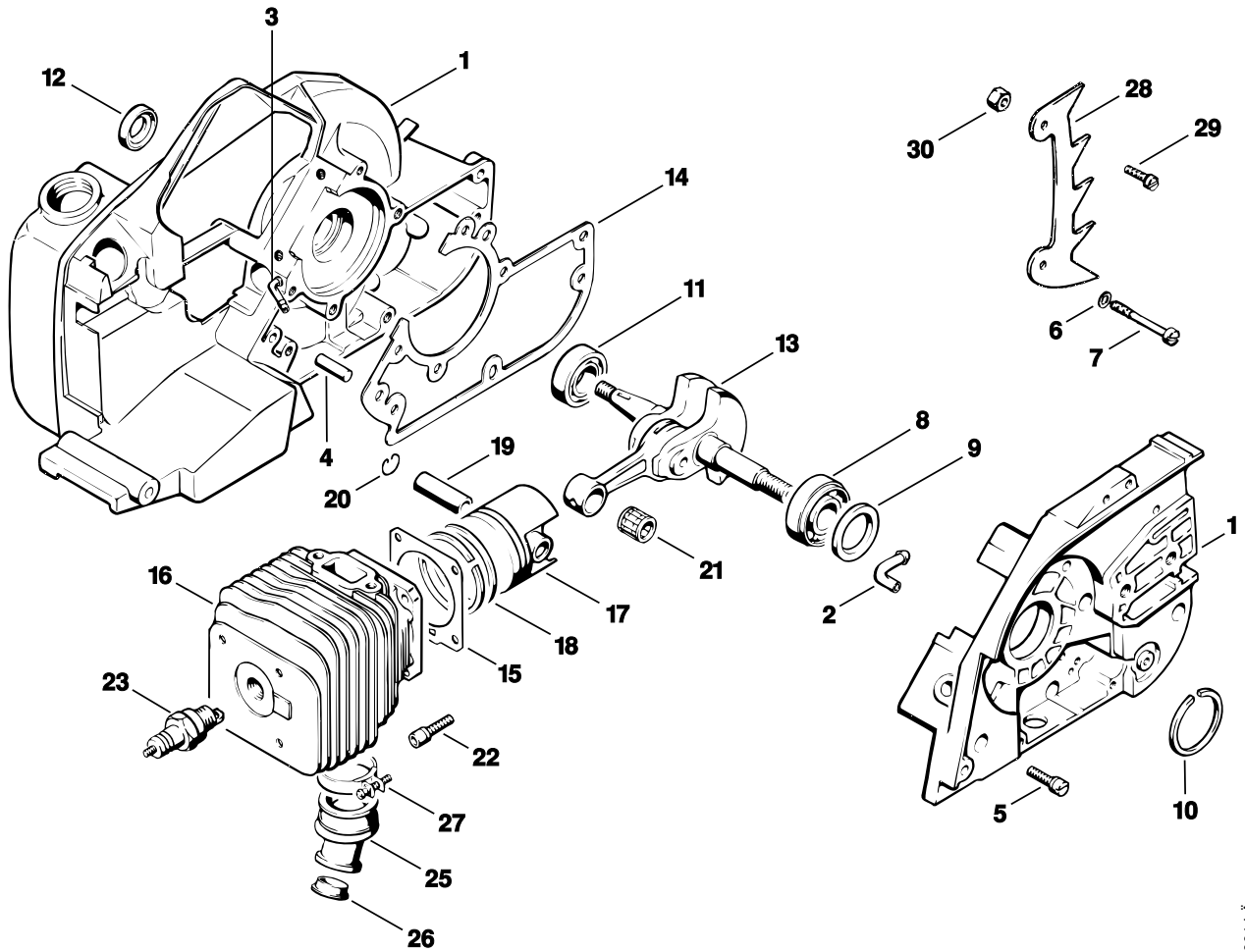
Kurbelgehäuse, Zylinder

Crankcase, Cylinder

Carter, Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1113 020 2107	1	Kurbelgehäuse (1,2,4,5,7,8) □ 2 - 11	Crankcase (1,2,4,5,7,8) □ 2 - 11	Carter de vilebrequin (1,2,4,5,7,8) □ 2 - 11
1	1113 020 2108	1	Kurbelgehäuse (3,6) □ 2 - 11	Crankcase (3,6) □ 2 - 11	Carter de vilebrequin (3,6) □ 2 - 11
2	1113 028 7400	1	Stutzen	Connector	Manchon
3	1111 122 3900	1	Winkelstutzen	Elbow connector	Raccord en équerre
4	9371 470 3120	2	Stift DIN7-6m6x20	Cylindrical pin 6x20	Goupille cylindrique 6x20
5	9048 216 1010	7	Schraube DIN84-M5x18-Z1	Pan head screw M5x18	Vis cylindrique M5x18
6	9307 021 0120	1	Scheibe DIN9021-A5,3	Washer 5.3	Rondelle 5,3
7	9043 216 1100	1	Schraube DIN84-M5x45-5.8	Pan head screw M5x45	Vis cylindrique M5x45
8	9523 003 4440	1	Kugellager 15x35x13,5 □ 9	Grooved ball bearing 15x35x13.5 □ 9	Roulement rainuré à billes 15x35x13,5 □ 9
9	9640 003 2390	1	WDR DIN3760-BS21,05x29,6x4	Oil seal 21.05x29.6x4	Bague d'étanchéité 21,05x29,6x4
10	9465 620 2620	1	Sprengring 37	Snap ring 37	Jonc d'arrêt 37
11	9503 003 0310	1	Kugellager DIN625-6002	Grooved ball bearing 6002	Roulement rainuré à billes 6002
12	9640 003 1340	1	WDR DIN3760-BS13x22x5	Oil seal 13x22x5	Bague d'étanchéité 13x22x5
13	1113 030 0400	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
14	1113 029 0505	1	Dichtung	Gasket	Joint
15	1118 029 2305	1	Zylinderdichtung	Cylinder gasket	Joint de cylindre
			➔ 8 581 011 (34.81)	➔ 8 581 011 (34.81)	➔ 8 581 011 (34.81)
*	9639 003 2390	1	WDR DIN3760-A21,05x29,6x4	Oil seal 21.05x29.6x4	Bague d'étanchéité 21,05x29,6x4

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET001 LA

Illustration A

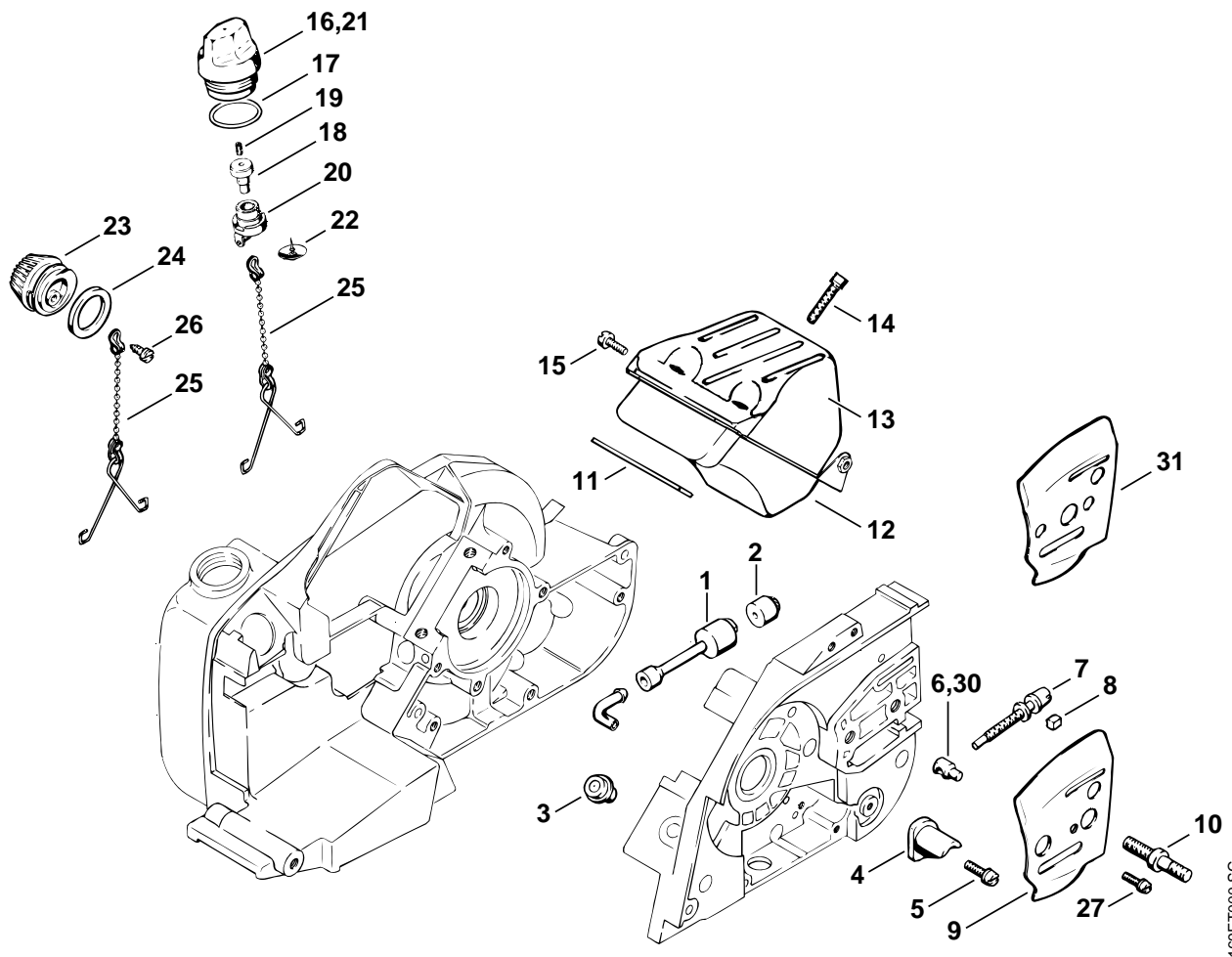
Kurbelgehäuse, Zylinder

Crankcase, Cylinder

Carter, Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
16	1113 020 1203	1	Zylinder mit Kolben Ø 45 mm □ 17 - 20	Cylinder with piston Ø 45mm □ 17 - 20	Cylindre avec piston Ø 45 mm □ 17 - 20
17	1113 030 2003	1	Kolben Ø 45 mm □ 18 - 20	Piston Ø 45mm □ 18 - 20	Piston Ø 45 mm □ 18 - 20
18	1113 034 3006	2	Verdichtungsring Ø 45x1,5 mm	Piston ring Ø 45x1.5mm	Segment de piston Ø 45x1,5 mm
19	1110 034 1500	1	Kolbenbolzen 10x32	Piston pin 10x32	Axe de piston 10x32
20	9462 650 1000	2	Sprengring DIN73130-A10x0,8	Snap ring 10	Jonc d'arrêt 10
21	9512 003 2340	1	Nadelkranz 10x14x13	Needle cage 10x14x13	Cage à aiguilles 10x14x13
22	9036 341 1010	4	Schraube DIN912-M5x18-Z1	Socket head screw M5x18	Vis cylindrique M5x18
23	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
25	1113 141 2201	1	Krümmmer	Manifold	Coude
26	1113 141 1805	1	Hülse	Sleeve	Douille
27	9771 021 2540	1	Spannschelle 29x7	Hose clip Ø 29x7	Collier de serrage Ø 29x7
28	1110 664 0501	1	Kralenanschlag (B)	Bumper spike (B)	Griffe (B)
29	9079 319 0960	1	Schraube DIN85-M5x12-8.8 (B)	Flat head screw M5x12 (B)	Vis à tête plate M5x12 (B)
30	9214 320 0700	1	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10 (B)	Lock nut M5 (B)	Ecrou de sécurité M5 (B)

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET000 SC

Illustration B

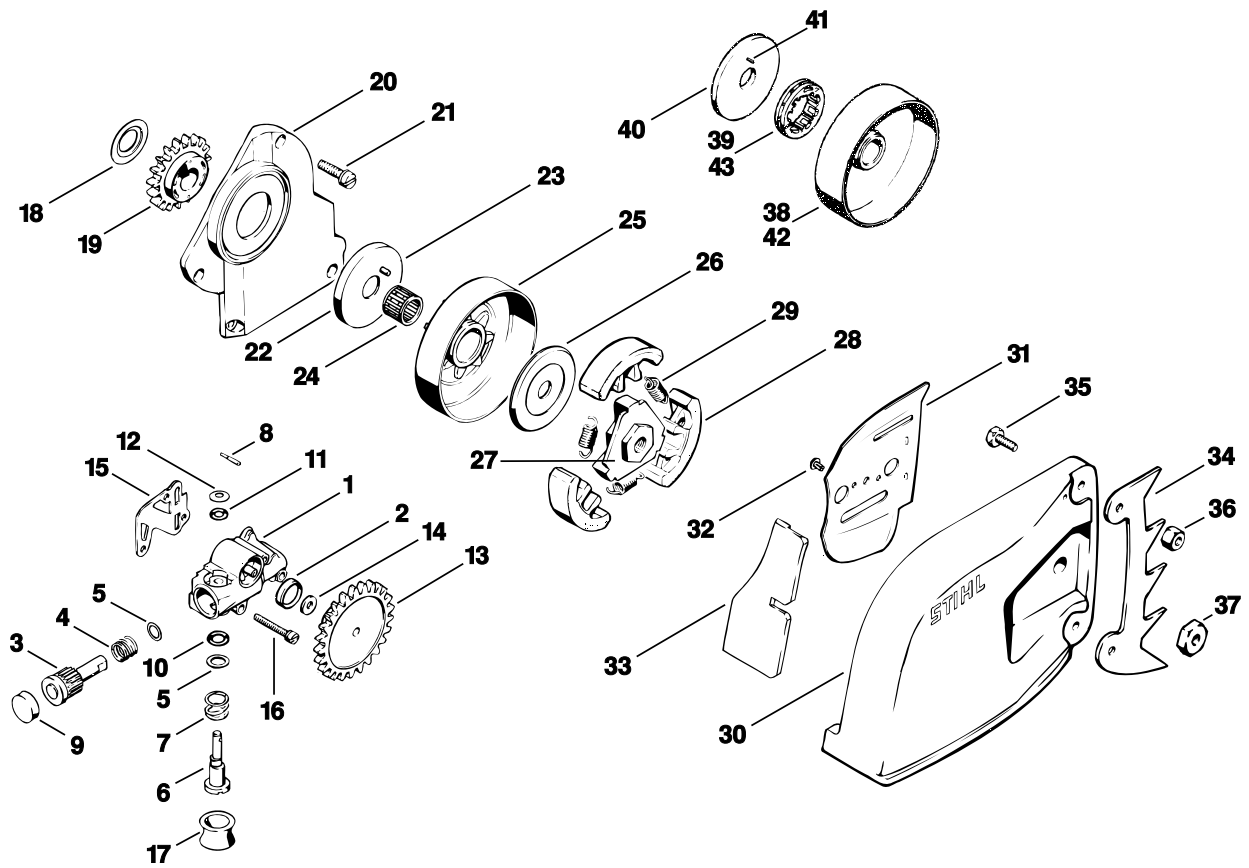
Saugkopf, Schalldämpfer

Pickup body, Muffler

Crépine aspirante,
Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1106 647 9404	1	Schlauch	Hose	Tuyau
2	1106 640 3801	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
3	1113 640 9100	1	Ventil	Valve	Soupape
4	1114 656 7700	1	Kettenfänger	Chain catcher	Arrêt de chaîne
5	9021 319 0670	1	Schraube DIN84-M4x14-Z1	Pan head screw M4x14	Vis cylindrique M4x14
6	1120 664 1500	1	Spannmutter	Tensioning nut	Ecrou de tension
7	1110 664 1600	1	Spannschraube	Adjusting screw	Vis de tension
8	1110 021 9000	1	Klemmstück	Clamp	Pièce de serrage
9	1122 664 1000	1	Seitenblech innen	Inner side plate	Tôle latérale intérieure
10	1110 664 2400	2	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
11	1113 149 0600	1	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement
	1113 140 0608	1	Schalldämpfer (1,2,3,4,5,6) □ 12, 13	Muffler (1,2,3,4,5,6) □ 12, 13	Silencieux (1,2,3,4,5,6) □ 12, 13
12	1113 145 0701	1	Eintrittsschale	Inlet casing	Couvercle d'entrée
13	1113 145 1001	1	Austrittsschale	Outlet-shell	Couvercle de sortie
	1113 140 0609	1	Schalldämpfer (A) (7,8)	Muffler (A) (7,8)	Silencieux (A) (7,8)
14	9036 341 0940	2	Schraube DIN912-M5x48-Z1	Socket head screw M5x48	Vis cylindrique M5x48
15	9045 371 0960	3	Schraube DIN912-M5x12-12.9	Socket head screw M5x12	Vis cylindrique M5x12
16	1114 350 0502	1	Tankverschluss □ 17 - 20	Filler cap □ 17 - 20	Bouchon de réservoir □ 17 - 20
17	9645 945 2620	1	RDR DIN3771-N23x2,5	O-ring 23x2.5	Joint torique 23x2,5
18	1110 353 8100	1	Einsatz	Insert	Garniture
19	0000 951 5800	1	Gewindestift	Grub screw	Goupille filetée
20	1110 353 2108	1	Ventilkörper	Valve body	Corps de soupape
21	1114 350 0500	1	Tankverschluss (B) □ 17, 20, 22, 25	Filler cap (B) □ 17, 20, 22, 25	Bouchon de réservoir (B) □ 17, 20, 22, 25
22	1110 353 1600	1	Ventil	Valve	Soupape
	1117 640 3600	1	Öltankverschluss □ 23 - 26	Oil filler cap □ 23 - 26	Bouchon de réservoir d'huile □ 23 - 26
23	1117 646 0600	1	Tankverschluss	Filler cap	Bouchon de réservoir
24	0000 992 6305	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
25	1117 350 0901	1	Verliersicherung	Filler cap retainer	Pièce de sûreté
26	9099 021 2360	1	Schraube DIN7971-3,5x9,5	Self-tapping screw 3.5x9.5	Vis Parker 3,5x9,5
27	9048 319 0660	1	Schraube DIN84-M4x12-Z4	Pan head screw M4x12	Vis cylindrique M4x12
			➔ X 12 469 625 (38.83)	➔ X 12 469 625 (38.83)	➔ X 12 469 625 (38.83)
30 *	1110 664 1500	1	Spannmutter	Tensioning nut	Ecrou de tension
			➔ X 12 562 035 (07.84)	➔ X 12 562 035 (07.84)	➔ X 12 562 035 (07.84)
31 *	1113 664 1001	1	Seitenblech innen	Inner side plate	Tôle latérale intérieure

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW, (7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET004 LA

Illustration C

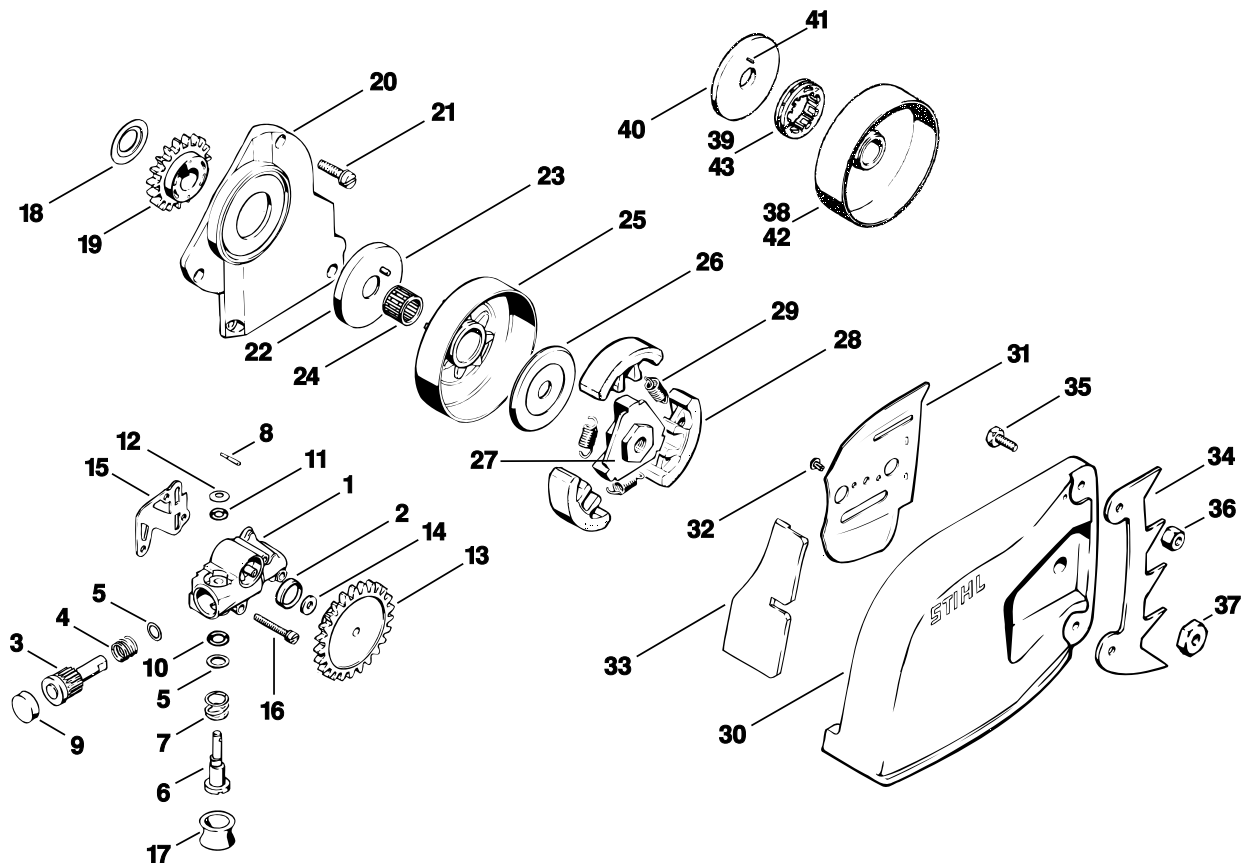
Ölpumpe, Kupplung,
Kettenraddeckel

Oil pump, Clutch, Chain
sprocket cover

Pompe à huile, Embrayage,
Couvercle de pignon

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1113 640 3201	1	Ölpumpe □ 1 - 14	Oil pump □ 1 - 14	Pompe à huile □ 1 - 14
1	1117 640 3001	1	Pumpengehäuse □ 2	Pump housing □ 2	Carter de pompe □ 2
2	9643 950 1160	1	Dichtring 12x16x3	Sealing ring 12x16x3	Anneau de joint 12x16x3
3	1117 647 0601	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
4	0000 997 1010	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
5	0000 958 0701	2	Scheibe	Washer	Rondelle
6	1117 647 4801	1	Regelbolzen	Control bolt	Vis de réglage
7	0000 997 1200	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort hélicoïdal
8	1117 647 9800	1	Bolzen	Pin	Boulon
9	0000 988 6220	1	Stopfen	Plug	Bouchon
10	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5	O-ring 7x1.5	Joint torique 7x1,5
11	9646 945 0230	1	RDR DIN3770-B5x1,25	O-ring 5x1.25	Joint torique 5x1,25
12	9486 648 0100	1	Tellerfeder DIN2093-A10	Cup spring 10	Rondelle Belleville 10
13	1113 640 7100	1	Schnecke	Worm	Vis sans fin
14	0000 958 0402	1	Scheibe	Washer	Rondelle
15	1117 649 1100	1	Dichtung	Gasket	Joint
16	9048 319 0740	3	Schraube DIN84-M4x25-Z4	Pan head screw M4x25	Vis cylindrique M4x25
17	0000 989 0401	1	Gummiring	Rubber ring	Anneau en caoutchouc
18	1113 162 8903	1	Anlaufscheibe	Thrust washer	Rondelle de butée
19	1113 647 1802	1	Stirnrad	Spur gear	Pignon droit
20	1113 021 1100	1	Deckel	Cover	Couvercle
21	9048 319 0660	4	Schraube DIN84-M4x12-Z4	Pan head screw M4x12	Vis cylindrique M4x12
22	1113 030 7500	1	Abdeckscheibe □ 23	Cover washer □ 23	Rondelle de recouvrement □ 23
23	9517 003 0490	1	Nadelrolle DIN5402-2,5x15,8	Cylindrical roller 2.5x16.8	Aiguille 2,5x15,8
24	9512 933 3000	1	Nadelkranz 12x15x13	Needle cage 12x15x13	Cage à aiguilles 12x15x13
25	1113 640 2000	1	Kettenrad 3/8"	Chain sprocket 3/8"	Pignon 3/8"
25	1113 640 2005	1	Kettenrad 0.325" (B)	Chain sprocket 0.325" (B)	Pignon 0.325" (B)

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET004 LA

Illustration C

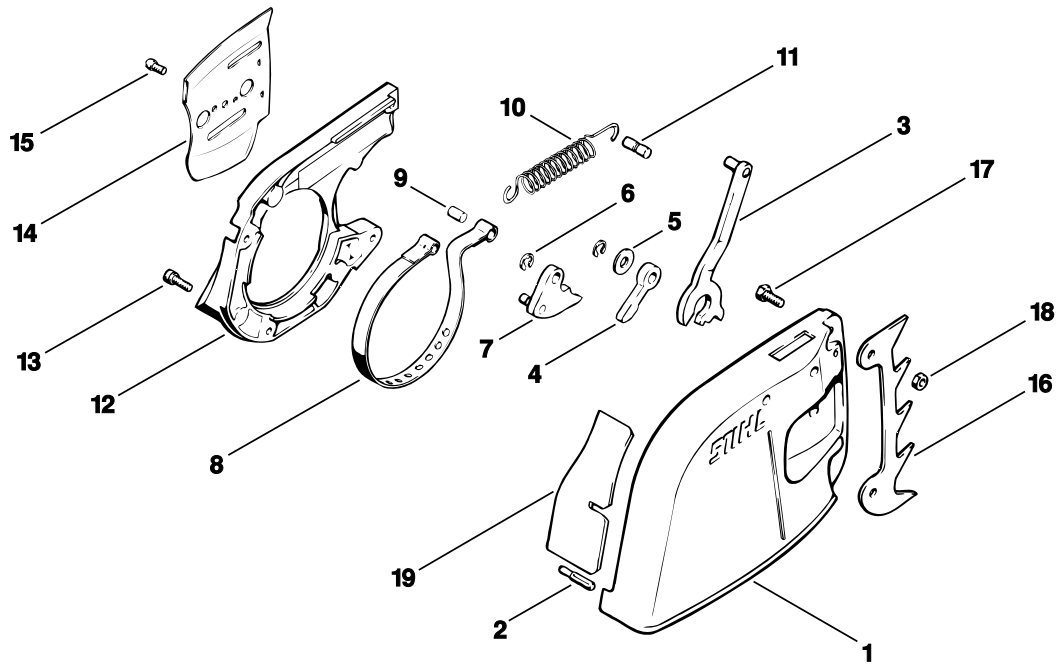
Ölpumpe, Kupplung,
Kettenraddeckel

Oil pump, Clutch, Chain
sprocket cover

Pompe à huile, Embrayage,
Couvercle de pignon

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
26	1110 162 8900	1	Scheibe	Washer	Rondelle
	1113 160 2010	1	Kupplung □ 27 - 29	Clutch □ 27 - 29	Embrayage □ 27 - 29
27	1113 162 3205	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
28	1113 162 0802	3	Fliehkewicht	Clutch shoe	Masselotte
29	0000 997 5811	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
30	1113 648 0401	1	Kettenraddeckel (1,2,3,7)	Chain sprocket cover (1,2,3,7)	Couvercle de pignon (1,2,3,7)
31	1113 664 1100	1	Seitenblech außen	Outer side plate	Tôle latérale extérieure
32	9441 065 1910	2	Kerbnagel DIN1476-3x8	Round head rivet 3x8	Clou cannelé à tête ronde 3x8
33	1113 656 1501	1	Schutzplatte	Guard plate	Plaque de protection
34	1110 664 0501	1	Krallenanschlag	Bumper spike	Griffe
35	9008 319 0960	2	Schraube DIN933-M5x12-8.8	Hexagon head screw M5x12	Vis à six pans M5x12
36	9214 320 0700	2	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10	Lock nut M5	Ecrou de sécurité M5
37	0000 955 0801	2	Sechskantmutter M8	Collar nut M8	Ecrou à six pans M8
	1113 007 1040	1	Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) □ 39 - 41	Rim sprocket kit 3/8" 7T (B) □ 39 - 41	Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D (B) □ 39 - 41
39	0000 642 1230	1	Ringkettenrad 3/8" 7Z	Rim sprocket 3/8" 7T	Pignon à anneau 3/8" 7D
40	1113 030 7501	1	Abdeckscheibe □ 41	Cover washer □ 41	Rondelle de recouvrement □ 41
41	9517 003 0460	1	Nadelrolle DIN5402-2,5x12,8	Cylindrical roller 2.5x12.8	Aiguille 2,5x12,8
	1113 007 1041	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 8Z (B) □ 40 - 43	Rim sprocket kit 0.325" 8T (B) □ 40 - 43	Jeu de pignon à anneau 0.325" 8D (B) □ 40 - 43
43	0000 642 1235	1	Ringkettenrad 0.325" 8Z	Rim sprocket 0.325" 8T	Pignon à anneau 0.325" 8D

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET006 LA

Illustration D

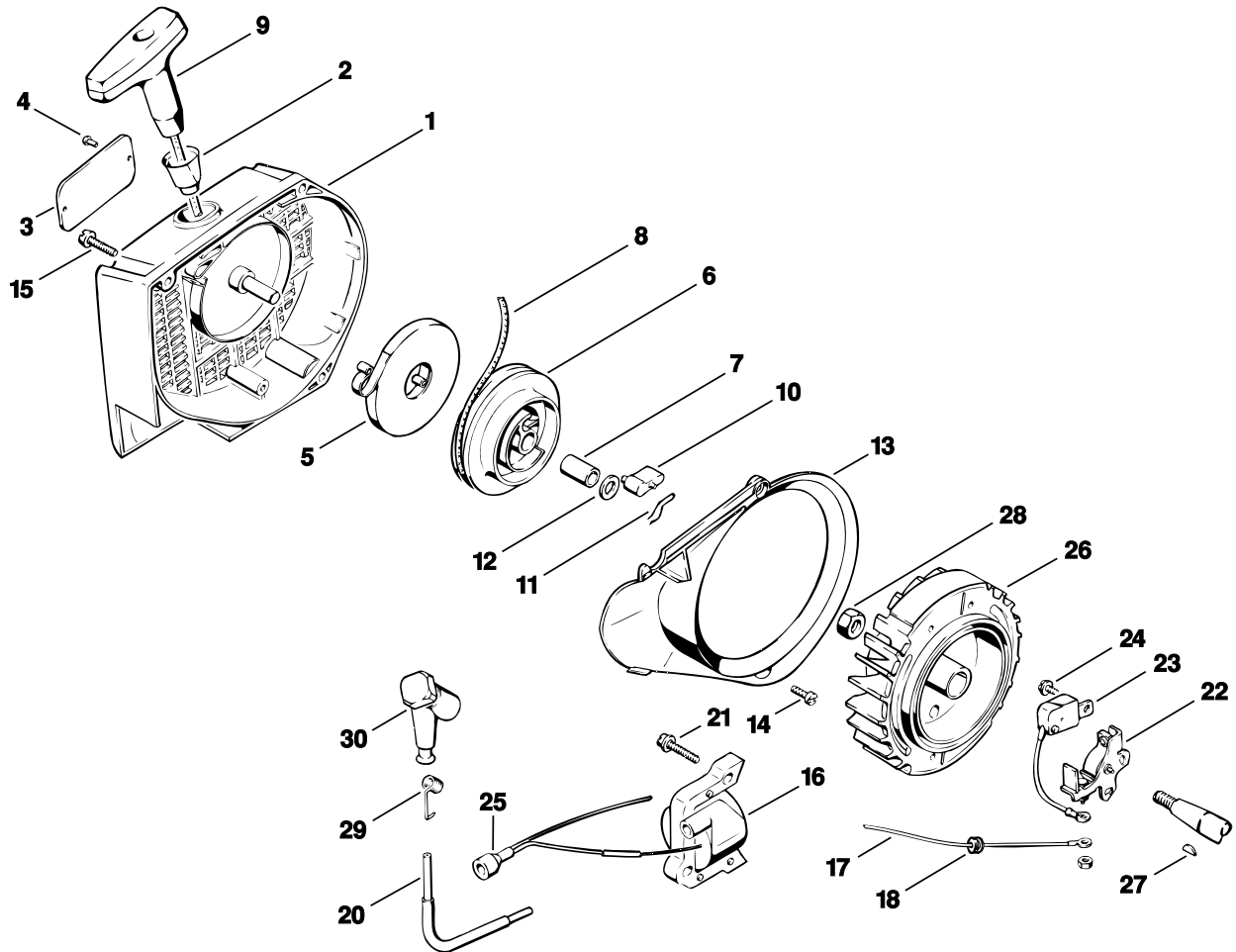
Kettenbremse

Chain brake

Frein de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1113 640 1706	1	Kettenraddeckel (4,5,6,8) □ 1 - 19	Chain sprocket cover (4,5,6,8) □ 1 - 19	Couvercle de pignon (4,5,6,8) □ 1 - 19
1	1113 640 1705	1	Kettenraddeckel □ 2	Chain sprocket cover □ 2	Couvercle de pignon □ 2
2	0000 971 0608	1	Stift	Pin	Cheville
3	1113 160 5001	1	Hebel	Lever	Levier
4	1115 162 5005	1	Hebel	Lever	Levier
5	0000 958 0702	1	Scheibe	Washer	Rondelle
6	9460 624 0500	2	Sicherungsscheibe DIN6799-5	E-clip 5	Anneau d'arrêt 5
7	1113 160 5100	1	Nocken	Cam	Came
8	1113 160 5400	1	Bremsband	Brake band	Collier de frein
9	1118 162 5220	1	Bolzen	Pin	Boulon
10	1115 162 7900	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
11	1115 162 5220	1	Bolzen	Pin	Boulon
12	1113 648 7700	1	Deckel	Cover	Couvercle
13	9048 319 0660	4	Schraube DIN84-M4x12-Z4	Pan head screw M4x12	Vis cylindrique M4x12
14	1113 664 1100	1	Seitenblech außen	Outer side plate	Tôle latérale extérieure
15	9048 319 0650	1	Schraube DIN84-M4x10-Z4	Pan head screw M4x10	Vis cylindrique M4x10
16	1110 664 0501	1	Krallenanschlag	Bumper spike	Griffe
17	9008 319 0960	2	Schraube DIN933-M5x12-8.8	Hexagon head screw M5x12	Vis à six pans M5x12
18	9214 320 0700	2	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10	Lock nut M5	Ecrou de sécurité M5
19	1113 656 1501	1	Schutzplatte	Guard plate	Plaque de protection

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET007 LA

Illustration E

Lüftergehäuse, Kontaktsatz

Fan housing, Set of points

Carter de ventilateur, Jeu de contacts

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1113 080 1805	1	Lüftergehäuse □ 2 - 4	Fan housing □ 2 - 4	Carter de ventilateur □ 2 - 4
2	1110 084 9102	1	Buchse	Bushing	Douille
3	0000 967 2020	1	Firmenzeichen STIHL	Nameplate STIHL	Emblème STIHL
4	0000 974 1000	1	Halbrundniet 3x6	Round head rivet 3x6	Rivet à tête ronde 3x6
5	1118 190 0600	1	Rückholfeder	Rewind spring	Ressort de rappel
6	1118 190 1000	1	Seilrolle □ 7	Rope rotor □ 7	Poulie à câble □ 7
7	0000 963 1001	1	Buchse	Bushing	Douille
8	1118 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3,5x1060 mm	Starter rope Ø 3.5x1060mm	Câble de lancement Ø 3,5x1060 mm
9	1113 195 3400	1	Griff	Starter grip	Poignée
10	1118 195 7200	1	Klinke	Pawl	Cliquet
11	1118 195 3500	1	Feder	Spring	Ressort
12	0000 958 0806	1	Scheibe	Washer	Rondelle
13	1113 084 7802	1	Segment	Segment	Segment
14	9079 216 0660	2	Schraube DIN85-M4x12-5.8	Flat head screw M4x12	Vis à tête plate M4x12
15	9048 216 1010	3	Schraube DIN84-M5x18-Z1	Pan head screw M5x18	Vis cylindrique M5x18
16	1113 400 1305	1	Zündanker □ 17 - 19	Ignition coil □ 17 - 19	Bobine d'allumage à rupteur □ 17 - 19
17	1113 007 1011	1	Satz Kurzschließeitung □ 18	Short circuit wire kit □ 18	Jeu de câble de court-circuit □ 18
18	0000 989 0804	1	Regenschutztülle	Grommet	Douille de protection
20		1	Zündleitung 135 mm	Ignition lead 135mm	Câble d'allumage 135 mm
21	9036 341 1020	2	Schraube DIN912-M5x20-Z1	Socket head screw M5x20	Vis cylindrique M5x20

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW, (7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ

Illustration E

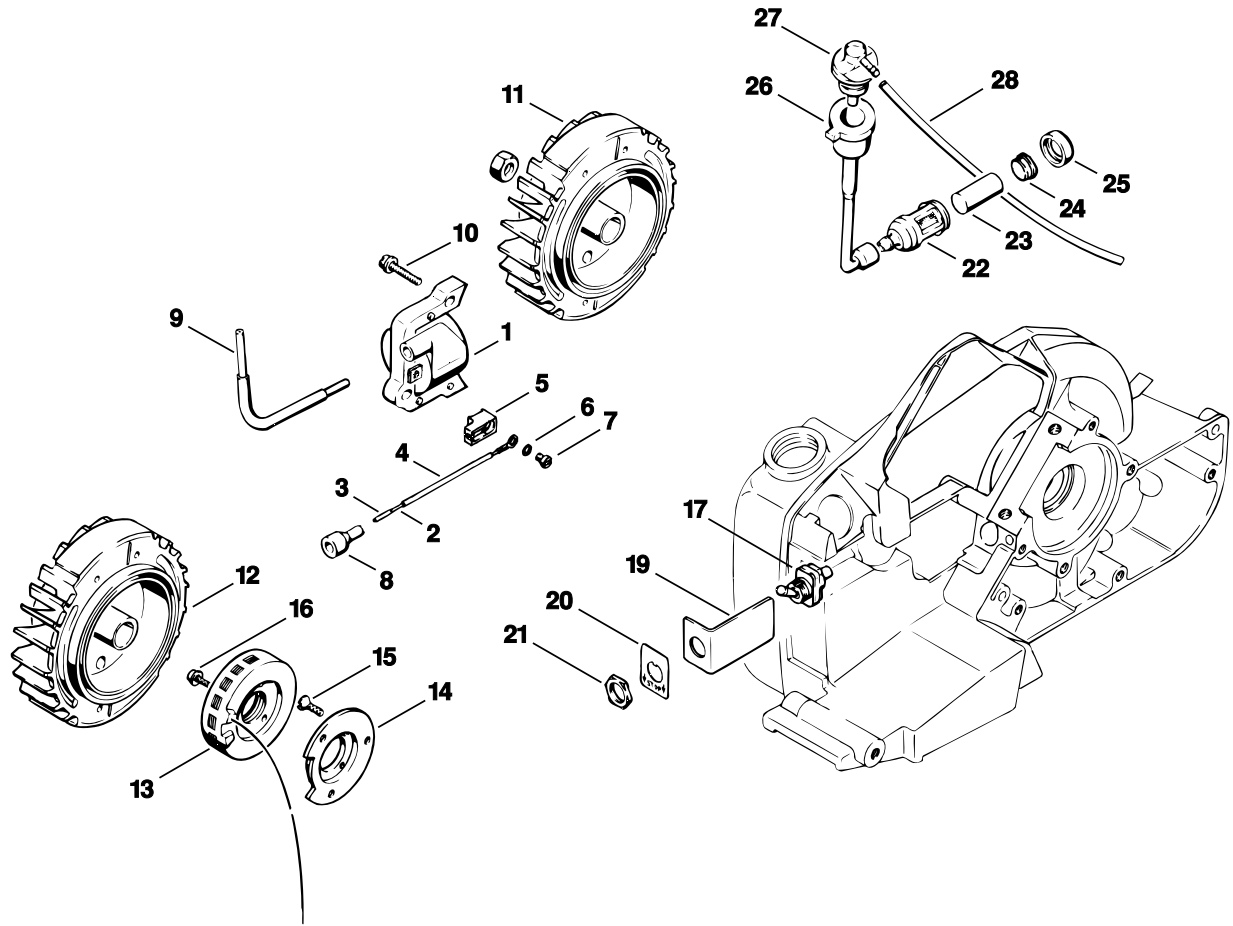
Lüftergehäuse, Kontaktsatz

Fan housing, Set of points

Carter de ventilateur, Jeu de contacts

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
22	1118 400 2000	1	Kontaktsatz (1,4)	Set of points (1,4)	Jeu de contacts (1,4)
23	1118 404 3400	1	Kondensator (1,4)	Capacitor (1,4)	Condensateur (1,4)
24	9047 319 0650	3	Schraube DIN84-M4x10-Z1	Pan head screw M4x10	Vis cylindrique M4x10
25	1113 432 9200	1	Tülle	Grommet	Douille
26	1113 400 1202	1	Schwungrad (1,2,4,5,7,8)	Flywheel (1,2,4,5,7,8)	Rotor (1,2,4,5,7,8)
27	9482 435 0030	1	Scheibefeder DIN6888-2x3,7	Woodruff key 2x3.7	Clavette demi-lune 2x3,7
28	9210 261 1140	1	Mutter DIN934-M8x1-10	Hexagon nut M8x1	Ecrou à six pans M8x1
29	0000 998 0604	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
30	1113 405 1000	1	Zündleitungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage
	* 0000 989 1010	1	Schutztülle (A)	Grommet (A)	Douille de protection (A)

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
 (7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET009 LA

Illustration F

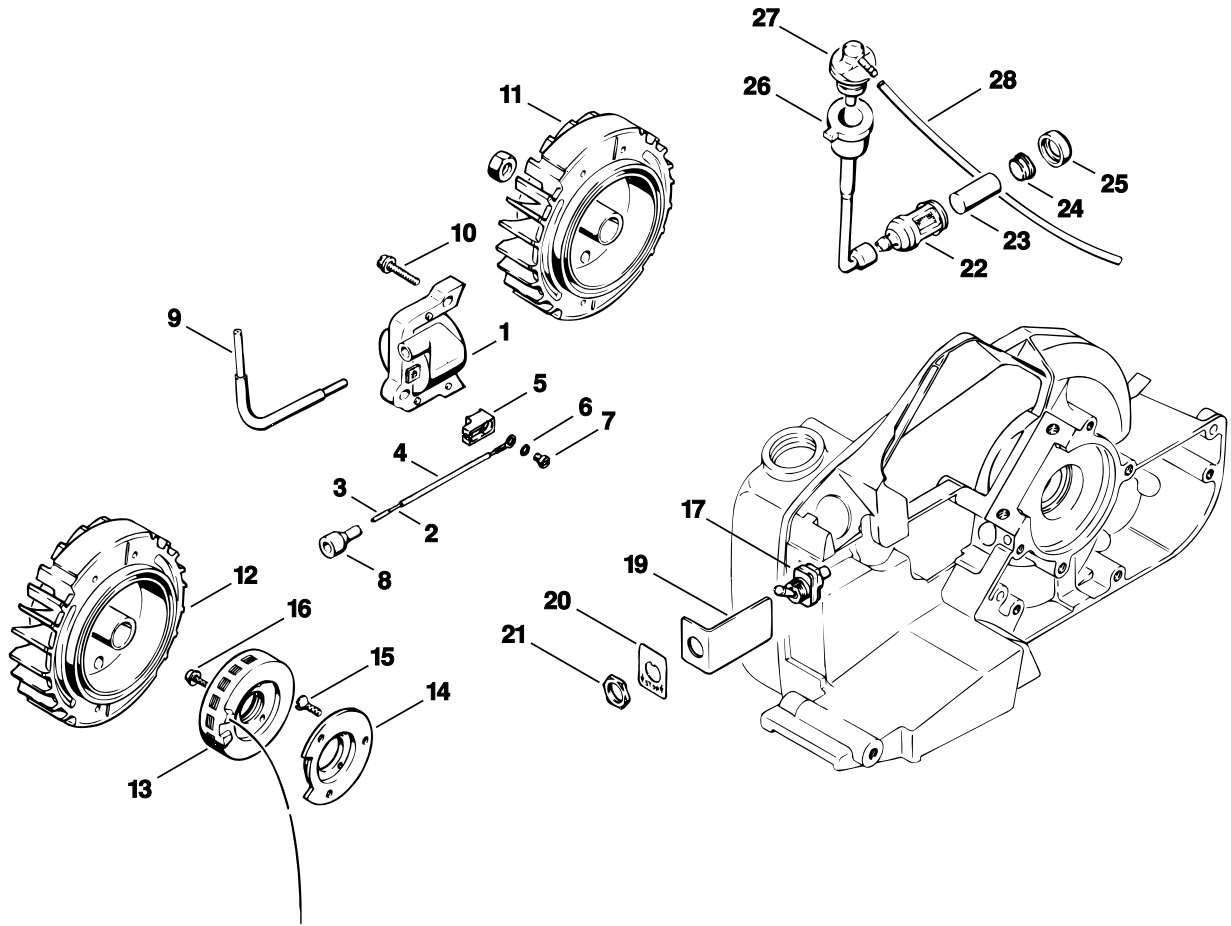
Schaltgerät, Saugkopf

Trigger unit, Pickup body

Appareil de distribution,
Crépine aspirante

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1113 400 1310	1	Zündmodul □ 2 - 9	Ignition module □ 2 - 9	Module d'allumage □ 2 - 9
2	1113 440 1110	1	KurzschlieÙleitung □ 3	Short circuit wire □ 3	Câble de court-circuit □ 3
3	1110 442 7000	1	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
5	1113 448 1000	1	Anschlussklemme	Terminal	Borne de branchement
6	9322 630 0080	1	Federscheibe DIN137-A3	Spring washer 3	Rondelle élastique 3
7	9041 216 0300	1	Schraube DIN84-M3x4-5.8	Pan head screw M3x4	Vis cylindrique M3x4
8	1113 432 9200	1	Tülle	Grommet	Douille
9		1	Zündleitung 135 mm	Ignition lead 135mm	Câble d'allumage 135 mm
10	9036 341 1020	2	Schraube DIN912-M5x20-Z1	Socket head screw M5x20	Vis cylindrique M5x20
11	1113 400 1202	1	Schwungrad (1,2,4,5,7,8)	Flywheel (1,2,4,5,7,8)	Rotor (1,2,4,5,7,8)
12	1113 400 1210	1	Schwungrad (3,6)	Flywheel (3,6)	Rotor (3,6)
13	1118 404 3500	1	Generator (3,6)	Generator (3,6)	Générateur (3,6)
14	1118 028 0700	1	Flansch (3,6)	Flange (3,6)	Bride (3,6)
15	9062 319 0650	3	Schraube DIN963-M4x10-8.8 (3,6)	Countersunk screw M4x10 (3,6)	Vis à tête fraisée M4x10 (3,6)
16	9048 319 0650	3	Schraube DIN84-M4x10-Z4 (3,6)	Pan head screw M4x10 (3,6)	Vis cylindrique M4x10 (3,6)
17	1110 430 0202	1	Stoppschalter	Stop switch	Commutateur d'arrêt
19	1113 435 1600	1	Deckblech	Cover plate	Tôle de recouvrement
20	0000 967 3506	1	Schild	Label	Plaque
21	9211 260 1430	1	Mutter DIN936-M12x0,75	Hexagon nut M12x0.75	Ecrou à six pans M12x0,75

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET009 LA

Illustration F

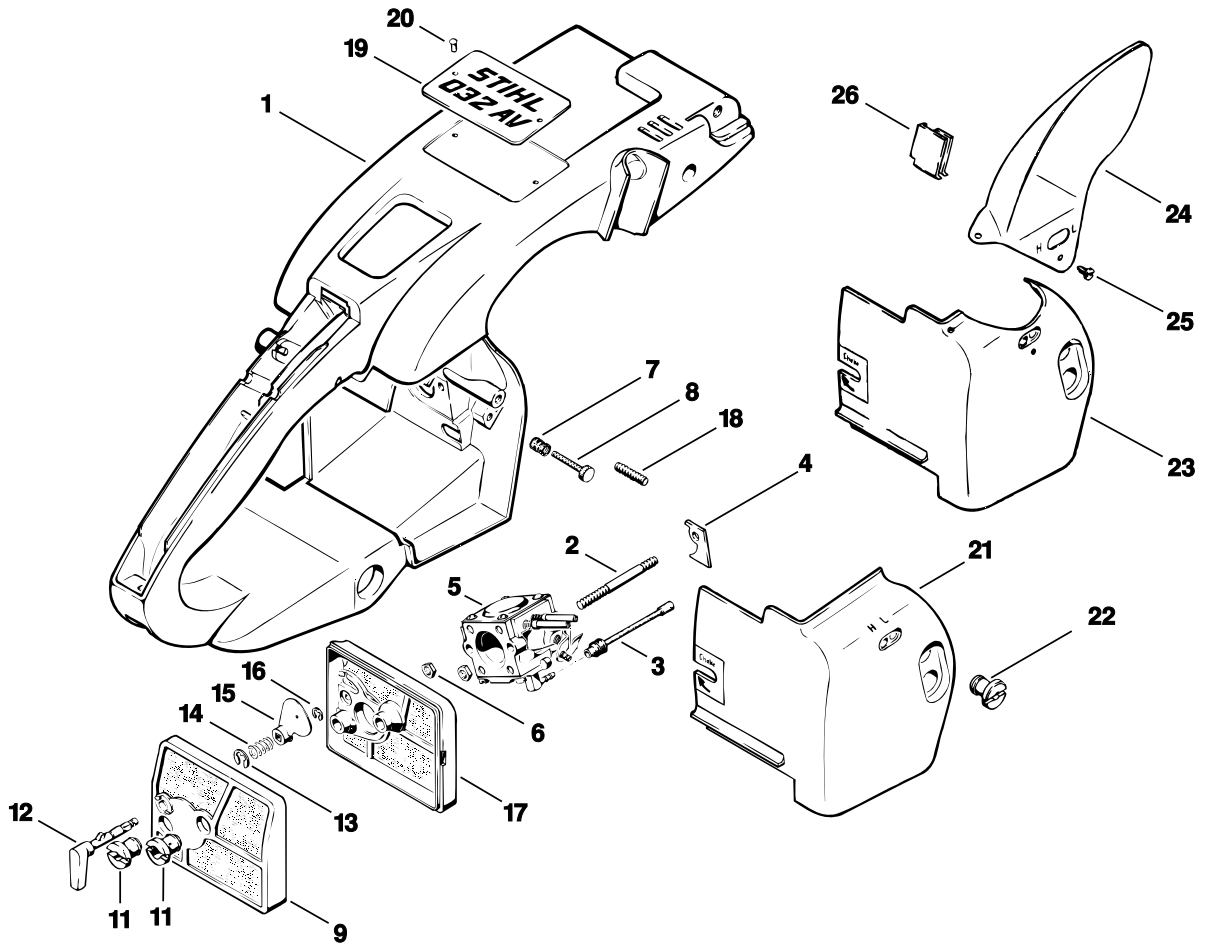
Schaltgerät, Saugkopf

Trigger unit, Pickup body

Appareil de distribution,
Crépine aspirante

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
22	1115 350 3503	1	Saugkopf □ 23 - 25	Pickup body □ 23 - 25	Crépine d'aspiration □ 23 - 25
23	1110 358 1800	1	Filter	Filter	Filtre
24	1115 358 8200	1	Gewicht	Weight	Poids
25	1115 358 2500	1	Kappe	Cap	Capuchon
26	1113 358 7700	1	Schlauch	Hose	Tuyau
27	1113 353 2500	1	Winkelstück	Elbow connector	Raccord en équerre
28	1113 141 8610	1	Schlauch	Hose	Tuyau

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET012 LA

Illustration G

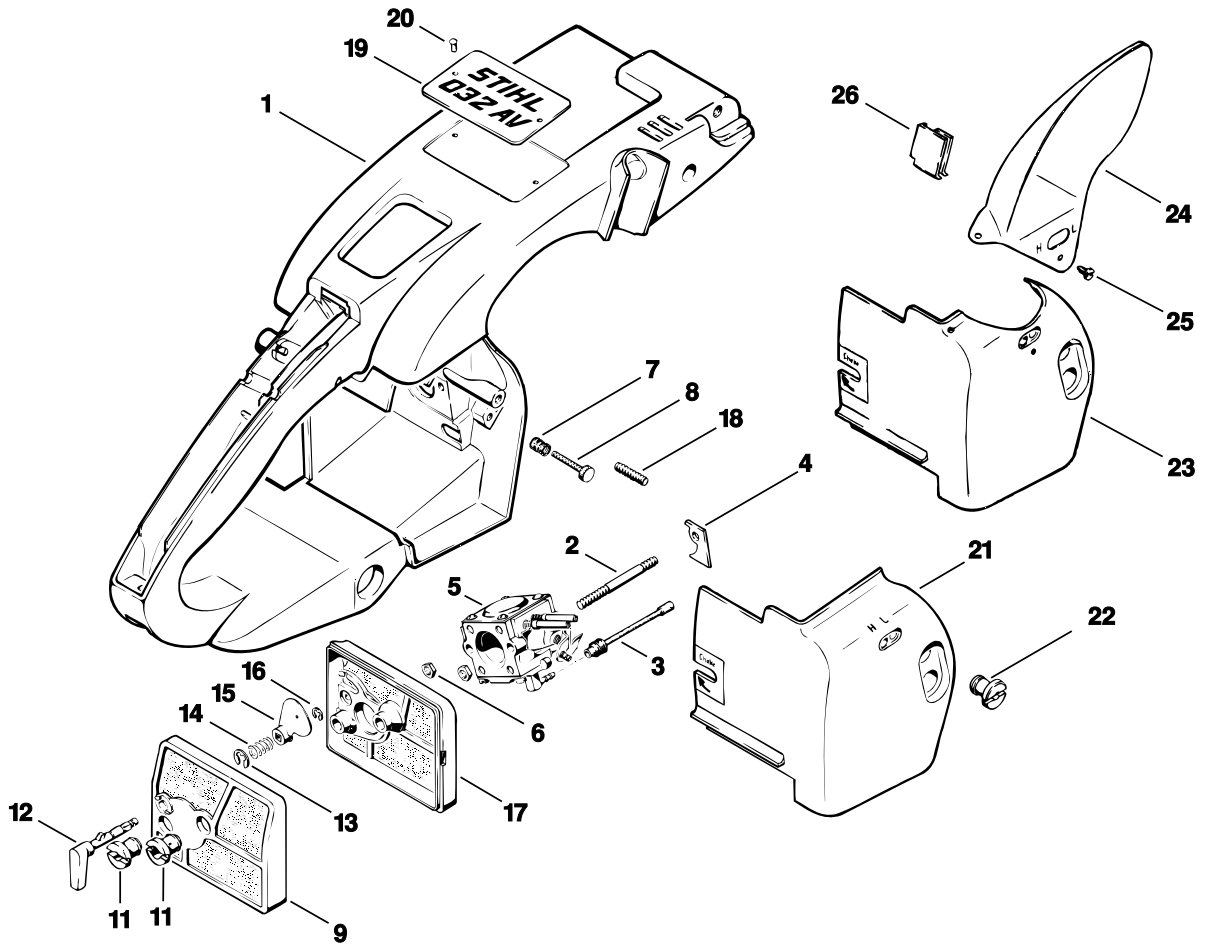
Griffrahmen, Luftfilter

Handle frame, Air filter

Cadre de poignée, Filtre à air

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1113 791 4905	1	Griffrahmen (1,2,4,5,7,8)	Handle frame (1,2,4,5,7,8)	Cadre de poignée (1,2,4,5,7,8)
2	9121 323 1110	2	Schraube DIN835-M5x50-8.8	Stud M5x50x24	Goujon fileté M5x50x24
3	1113 141 8600	1	Impulsschlauch	Impulse hose	Tuyau d'impulsions
4	1113 121 1500	1	Unterlage	Shim	Cale
5	1113 120 0604	1	Vergaser HU-51C	Carburetor HU-51C	Carburateur HU-51C
6	9210 260 0700	2	Mutter DIN934-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
7	0000 997 0626	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort hélicoïdal
8	1115 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
	1113 120 1601	1	Luftfilter □ 9 - 17	Air filter □ 9 - 17	Filtre à air □ 9 - 17
	1113 120 1603	1	Luftfilter, beflockt (B) □ 9 - 17	Air filter, flocked (B) □ 9 - 17	Filtre à air, floqué (B) □ 9 - 17
9	1113 120 1600	1	Luftfilter	Air filter	Filtre à air
9	1113 120 1602	1	Luftfilter, beflockt (B)	Air filter, flocked (B)	Filtre à air, floqué (B)
11	1113 141 8310	2	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
12	1113 123 7310	1	Hebel	Lever	Levier
13	9460 624 0500	1	Sicherungsscheibe DIN6799-5	E-clip 5	Anneau d'arrêt 5
14	0000 997 0721	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
15	1113 121 2900	1	Startklappe	Choke shutter	Volet de démarrage
16	9460 624 0320	1	Sicherungsscheibe DIN6799-3,2	E-clip 3.2	Anneau d'arrêt 3,2
17	1113 120 1610	1	Luftfilter	Air filter	Filtre à air
17	1113 120 1612	1	Luftfilter, beflockt (B)	Air filter, flocked (B)	Filtre à air, floqué (B)

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW, (7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET012 LA

Illustration G

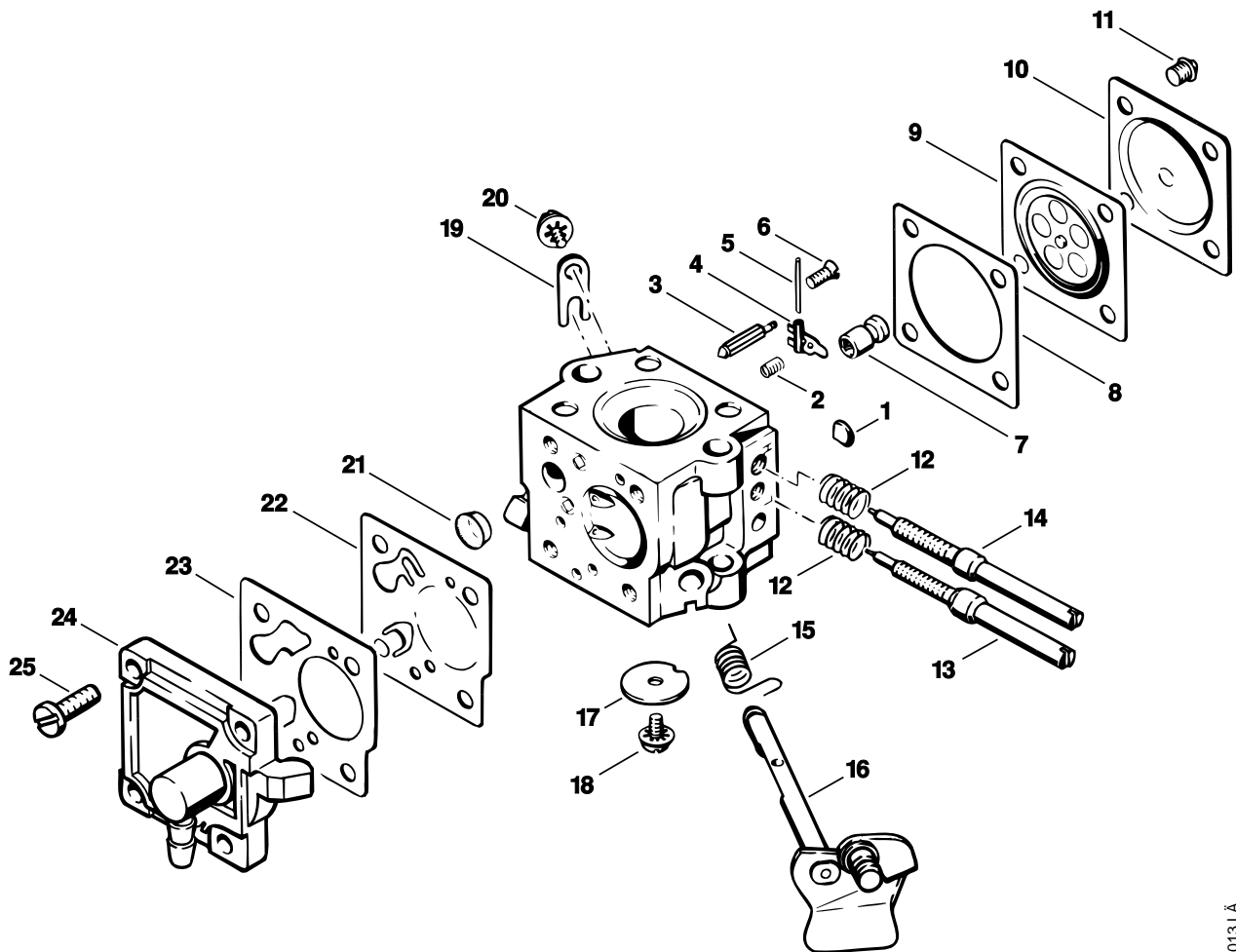
Griffrahmen, Luftfilter

Handle frame, Air filter

Cadre de poignée, Filtre à air

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
18	9121 319 0960	1	Schraube DIN835-M5x12-8.8	Stud M5x12x9	Goujon fileté M5x12x9
19	0000 967 1579	1	Typenschild 032 AV (1)	Model plate 032 AV (1)	Plaque matricule 032 AV (1)
19	0000 967 1580	1	Typenschild 032 AVE (2,3,7)	Model plate 032 AVE (2,3,7)	Plaque matricule 032 AVE (2,3,7)
19	0000 967 1592	1	Typenschild 032 AVQ (4)	Model plate 032 AVQ (4)	Plaque matricule 032 AVQ (4)
19	0000 967 1581	1	Typenschild 032 AVEQ (5,6,8)	Model plate 032 AVEQ (5,6,8)	Plaque matricule 032 AVEQ (5,6,8)
20	9441 065 1270	1	Kerbnagel DIN1476-2,6x6	Round head rivet 2.6x6	Clou cannelé à tête ronde 2,6x6
21	1113 141 1001	1	Vergaserkastendeckel	Carburetor box cover	Couvercle de carter de carburateur
22	1113 141 8305	1	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
	1113 007 1061	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung □ 23 - 26	Intake air preheating kit □ 23 - 26	Kit de précauffage d'air aspiré □ 23 - 26
23	1113 141 1002	1	Vergaserkastendeckel	Carburetor box cover	Couvercle de carter de carburateur
24	1113 141 5601	1	Luftleitblech	Air guide plate	Déflexeur d'air
25	9099 021 2360	2	Schraube DIN7971-3,5x9,5	Self-tapping screw 3.5x9.5	Vis Parker 3,5x9,5
26	1113 791 7300	1	Stopfen	Plug	Bouchon

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW, (7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET013 LA

Illustration H

Vergaser

Carburetor

Carburateur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1113 120 0604	1	Vergaser HU-51C □ 1 - 25	Carburetor HU-51C □ 1 - 25	Carburateur HU-51C □ 1 - 25
1	1113 122 9400	1	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon
2	1113 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
4	1113 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
5	1113 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
6	1110 122 7800	1	Linsensenschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
7	1113 121 5400	1	Ventildüse	Valve jet	Gicleur à soupape
8	1113 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
9	1113 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
10	1113 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
11	1106 122 7400	4	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
12	1106 122 3000	2	Feder	Spring	Ressort
13	1113 122 6815	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
14	1113 122 6715	1	Hauptstellschraube	High speed adjustment screw	Vis H de richesse à haut régime
15	1113 122 3200	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
16	1113 120 7115	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
17	1113 121 3300	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
18	1110 122 7400	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
19	1110 122 9300	1	Klammer	Clip	Agrafe
20	1110 122 7400	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
21	4221 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
22	1113 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
23	1113 129 0910	1	Dichtung	Gasket	Joint
24	1118 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
25	1113 122 7700	4	Linsenschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée
	1118 007 1060	1	Satz Vergaserteile □ 8, 9, 22, 23	Set of carburetor parts □ 8, 9, 22, 23	Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 22, 23

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ

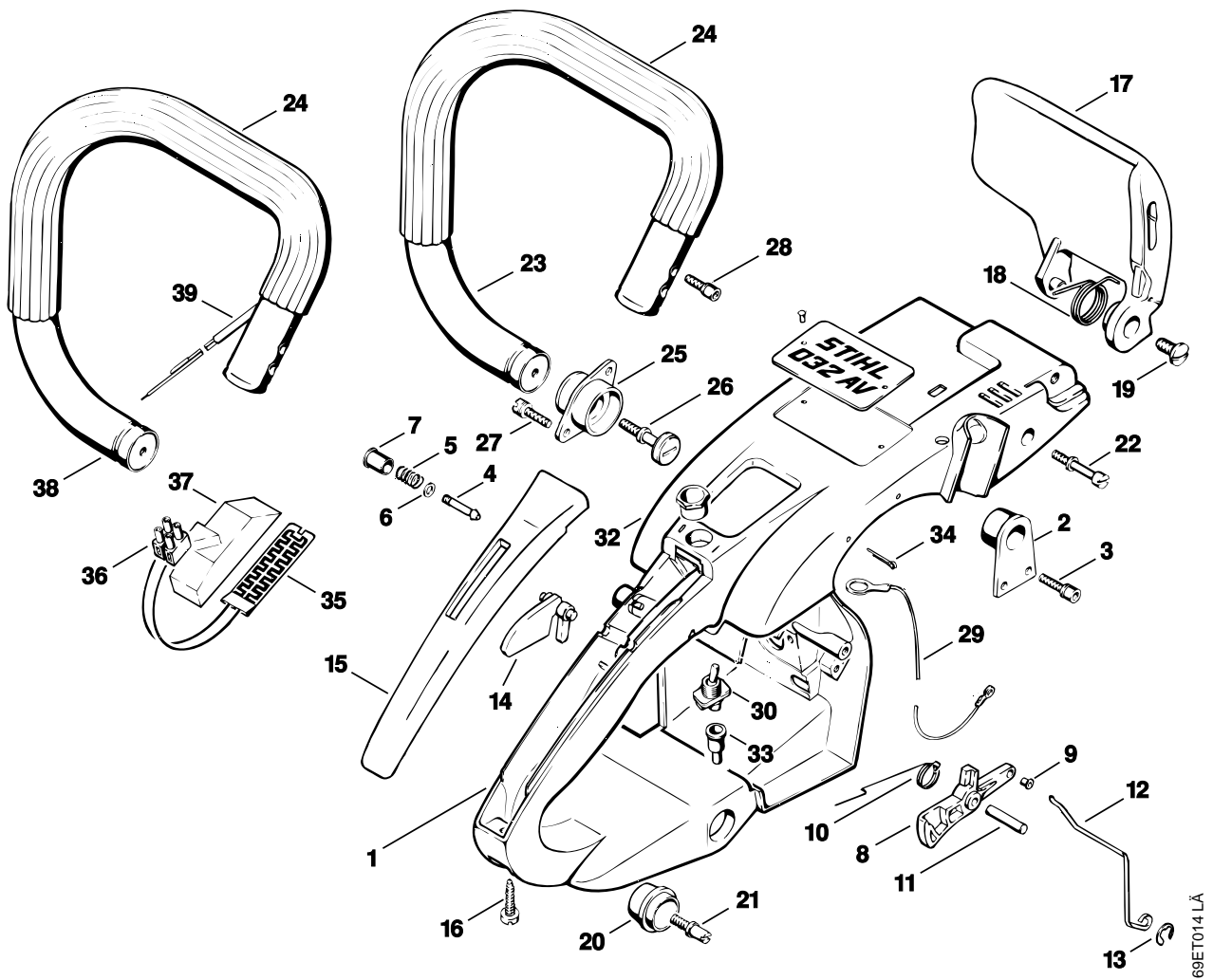


Illustration J

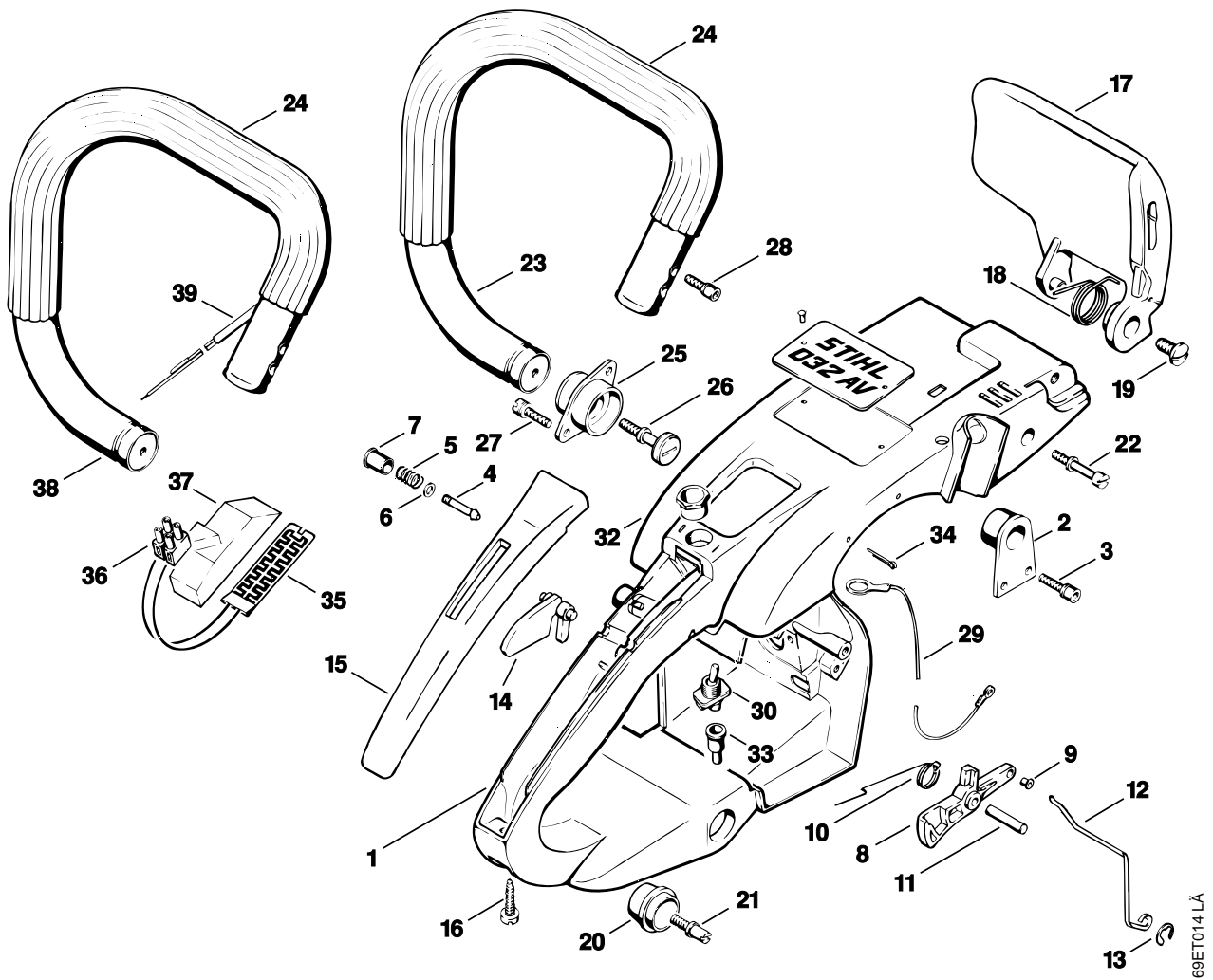
Griffrahmen

Handle frame

Cadre de poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1113 791 4906	1	Griffrahmen (3,6)	Handle frame (3,6)	Cadre de poignée (3,6)
2	1113 790 9901	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
3	9040 346 1010	2	Schraube DIN912-M5x18-Z4	Socket head screw M5x18	Vis cylindrique M5x18
4	1113 182 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
5	0000 997 0603	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
6	0000 958 0403	1	Scheibe	Washer	Rondelle
7	1113 182 9305	1	Startgasknopf	Starting throttle lock	Bouton de gaz de démarrage
8	1113 180 1005	1	Gashebel □ g	Throttle trigger □ g	Manette des gaz □ g
9	9415 415 2240	1	Niet DIN7339-3x0,3x5	Hollow rivet 3x0.3x5	Rivet tubulaire 3x0,3x5
10	1117 182 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
11	9371 470 2640	1	Stift DIN7-5m6x24	Cylindrical pin 5x24	Goupille cylindrique 5x24
12	1113 182 1510	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
13	9460 624 0320	1	Sicherungsscheibe DIN6799-3,2	E-clip 3.2	Anneau d'arrêt 3,2
14	1117 182 0800	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
15	1113 791 0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
16	9099 021 0850	1	Schraube DIN7971-4,8x22	Self tapping screw 4.8x22	Vis Parker 4,8x22
17	1113 792 9106	1	Handschutz (1,2,3,7)	Hand guard (1,2,3,7)	Protège-main (1,2,3,7)
17	1114 792 9106	1	Handschutz (4,5,6,8)	Hand guard (4,5,6,8)	Protège-main (4,5,6,8)
18	1113 791 8200	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
19	0000 951 2902	1	Linsenschraube M6x3,2x12	Oval head screw M6x3.2x12	Vis à tête bombée M6x3,2x12
20	1113 790 9910	2	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
21	1113 791 6102	2	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
22	1113 791 6110	1	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
23	1113 790 1701	1	Griffrohr mit Schlauch 365 mm (1,2,4,5,7,8)	Handlebar with hose 365mm / 14 3/8" (1,2,4,5,7,8)	Poignée tubulaire avec gaine 365 mm (1,2,4,5,7,8)
24	0000 791 2005	1	Griffschlauch Ø 23 mm x 5 m	Handle hose Ø 23 mm x 5m / 1x197"	Gaine de poignée Ø 23 mm x 5 m

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET014 LA

Illustration J

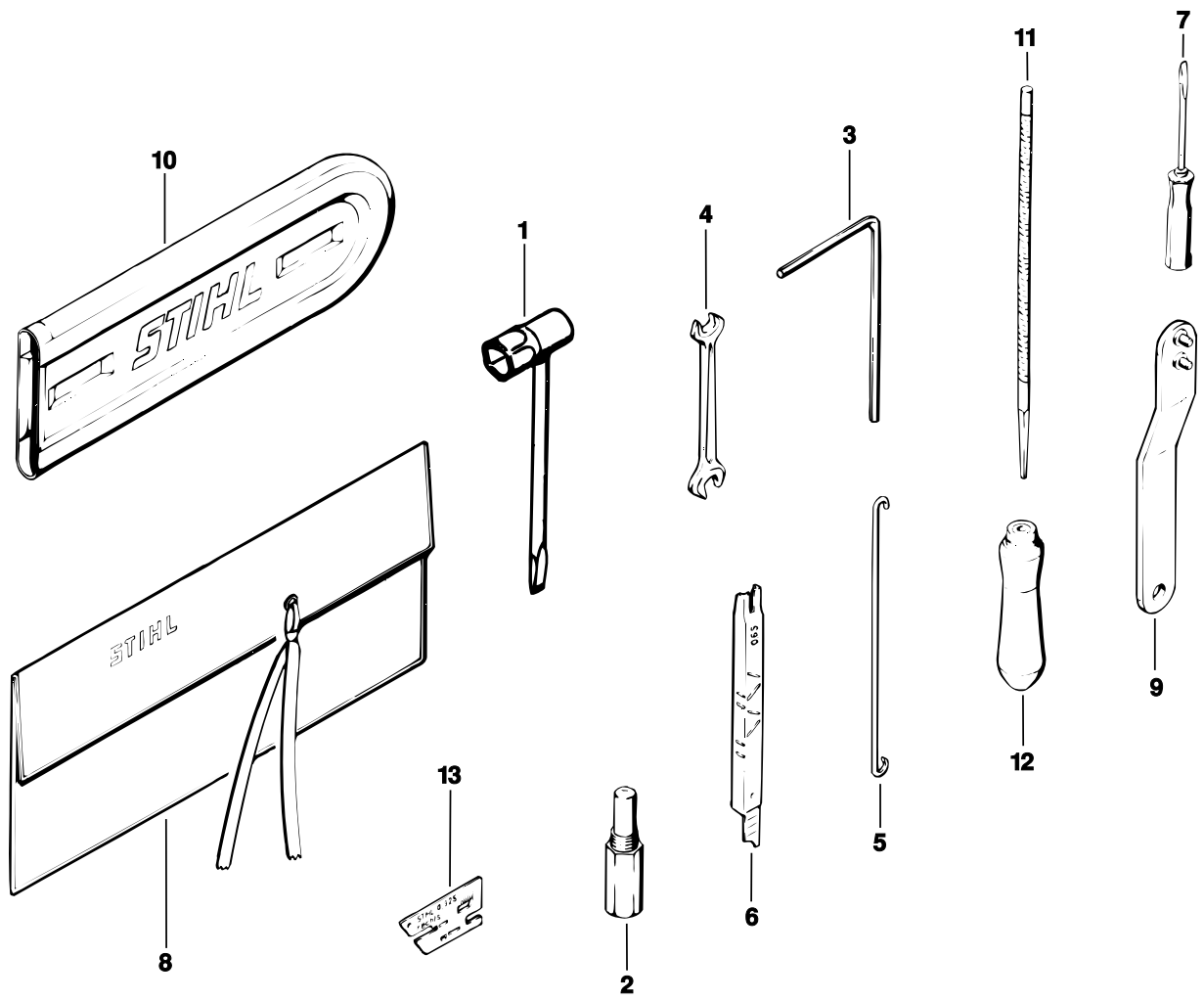
Griffrahmen

Handle frame

Cadre de poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
25	1115 790 9901	1	Ringpuffer	Annular buffer	Butoir annulaire
26	1115 791 6101	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
27	9048 216 1010	2	Schraube DIN84-M5x18-Z1	Pan head screw M5x18	Vis cylindrique M5x18
28	9036 341 1020	2	Schraube DIN912-M5x20-Z1	Socket head screw M5x20	Vis cylindrique M5x20
29	1113 440 2200	1	Masseleitung (3,6)	Ground wire (3,6)	Câble de masse (3,6)
30	1110 430 0202	1	Stoppschalter (3,6)	Stop switch (3,6)	Commutateur d'arrêt (3,6)
32	1118 432 2200	1	Sechskantmutter M12 (3,6)	Hexagon nut M12 (3,6)	Ecrou à six pans M12 (3,6)
33	1110 432 9200	1	Tülle (3,6)	Grommet (3,6)	Douille (3,6)
34	9395 825 1090	2	Splint DIN94-2x10 (3,6)	Split pin 2x10 (3,6)	Goupille fendue 2x10 (3,6)
35	1118 434 5000	1	Heizfolie (3,6)	Heating element (3,6)	Lamelle de chauffage (3,6)
36	1118 431 3000	1	Lüsterklemme (3,6)	Terminal block (3,6)	Raccord (3,6)
37	1118 791 9000	1	Druckstück (3,6)	Clamp (3,6)	Pièce de pression (3,6)
38	1113 790 1710	1	Griffrohr (3,6)	Handlebar (3,6)	Poignée tubulaire (3,6)
			□ 39	□ 39	□ 39
39	1113 442 0400	1	Schlauch	Hose	Tuyau

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET015 LA

Illustration K

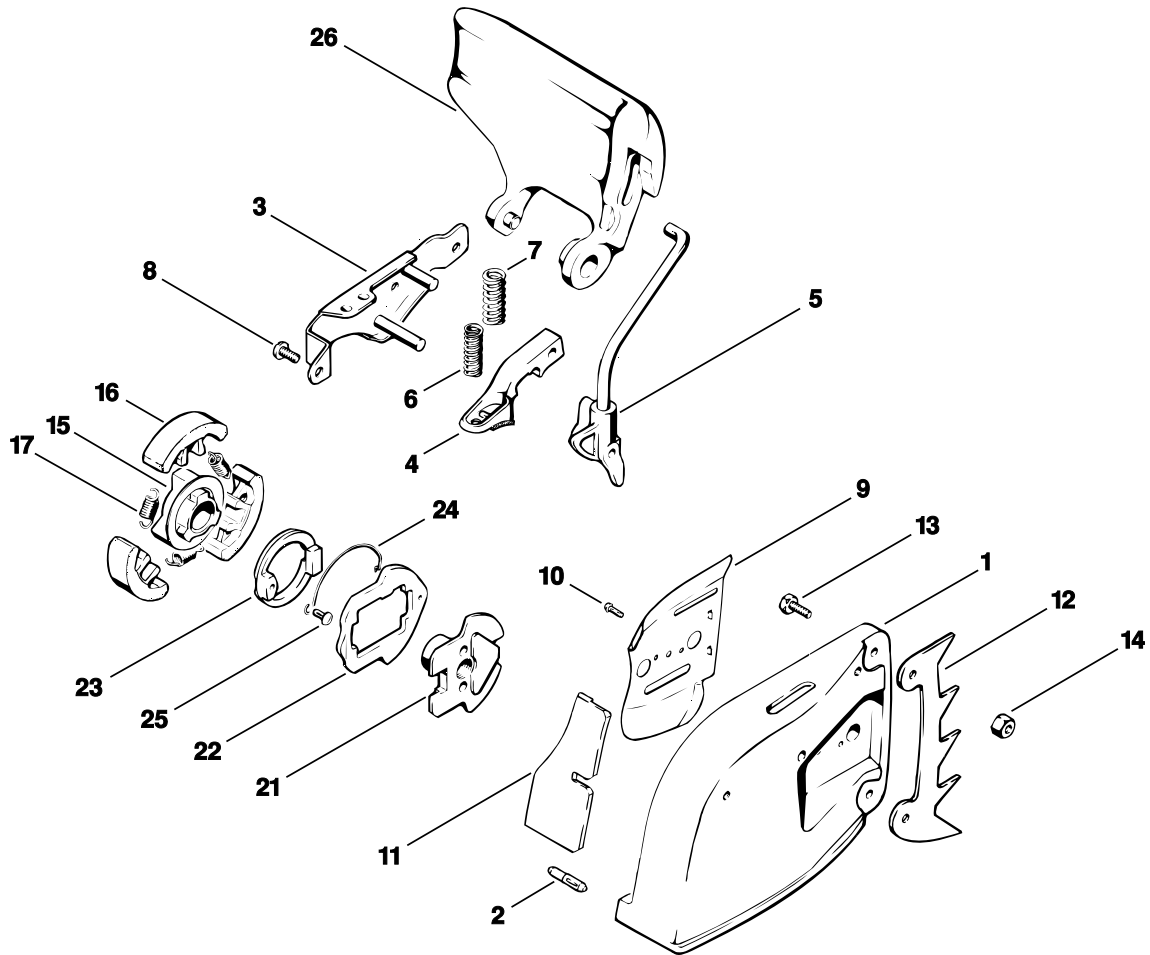
Werkzeuge, Sonderzubehör

Tools, Extras

Outils, Accessoires optionnels

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1119 890 3405	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
2	1107 191 1201	1	Anschlagschraube	Locking screw	Vis d'arrêt
3	0811 270 1080	1	Schraubendreher 4x70x130	Allen key 4x70x130	Tournevis 4x70x130
4	0811 012 1152	1	Schlüssel 8x10	Wrench 8x10	Clé 8x10
5	1110 893 8800	1	Haken	Hook	Crochet
6	1110 893 4000	1	Feillehre	Filing gauge	Calibre de chaînes
7	0000 890 2300	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
8	0000 891 0800	1	Werkzeugtasche	Tool roll	Pochette à outils
10	0000 792 9111	1	Kettenschutz	Chain scabbard	Protège-chaîne
9	1113 890 3600	1	Schlüssel (B)	Wrench (B)	Clé (B)
11	0811 411 8108	1	Rundfeile Ø 5,5x200 mm (B)	Round file Ø 5.5x200mm (B)	Lime ronde Ø 5,5x200 mm (B)
11	0811 411 8088	1	Rundfeile Ø 4,8x200 mm (B)	Round file Ø 4.8x200mm (B)	Lime ronde Ø 4,8x200 mm (B)
12	0811 490 7860	1	Feilengriff A100 (B)	File handle A100 (B)	Manche de lime A100 (B)
13	5605 893 4000	1	Feillehre 0.325" (B)	Filing gauge 0.325" (B)	Calibre de chaînes 0.325" (B)
	1113 900 5001	1	STIHL Pannefix 032 (A, B)	STIHL repair kit 032 (A, B)	Lot de dépannage STIHL 032 (A, B)
	1113 007 1051	1	Dichtungssatz 032 (A, B)	Set of gaskets 032 (A, B)	Jeu de joints 032 (A, B)
	1108 890 2500	1	Fettpresse (A, B)	Grease gun (A, B)	Pompe à graisse (A, B)
	0000 930 2201	1	Zündleitung 10 m (A, B)	Ignition lead 10m (A, B)	Câble d'allumage 10 m (A, B)
	0000 930 2202	1	Zündleitung 10 m (A, B)	Ignition lead 10m (A, B)	Câble d'allumage 10 m (A, B)
	0000 930 2203	1	Anwurfseil Ø 3,5 mm x 30,5 m (A, B)	Starter rope Ø 3.5mm x 30.5m (A, B)	Câble de lancement Ø 3,5 mm x 30,5 m (A, B)

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW, (7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET016 LA

Illustration L

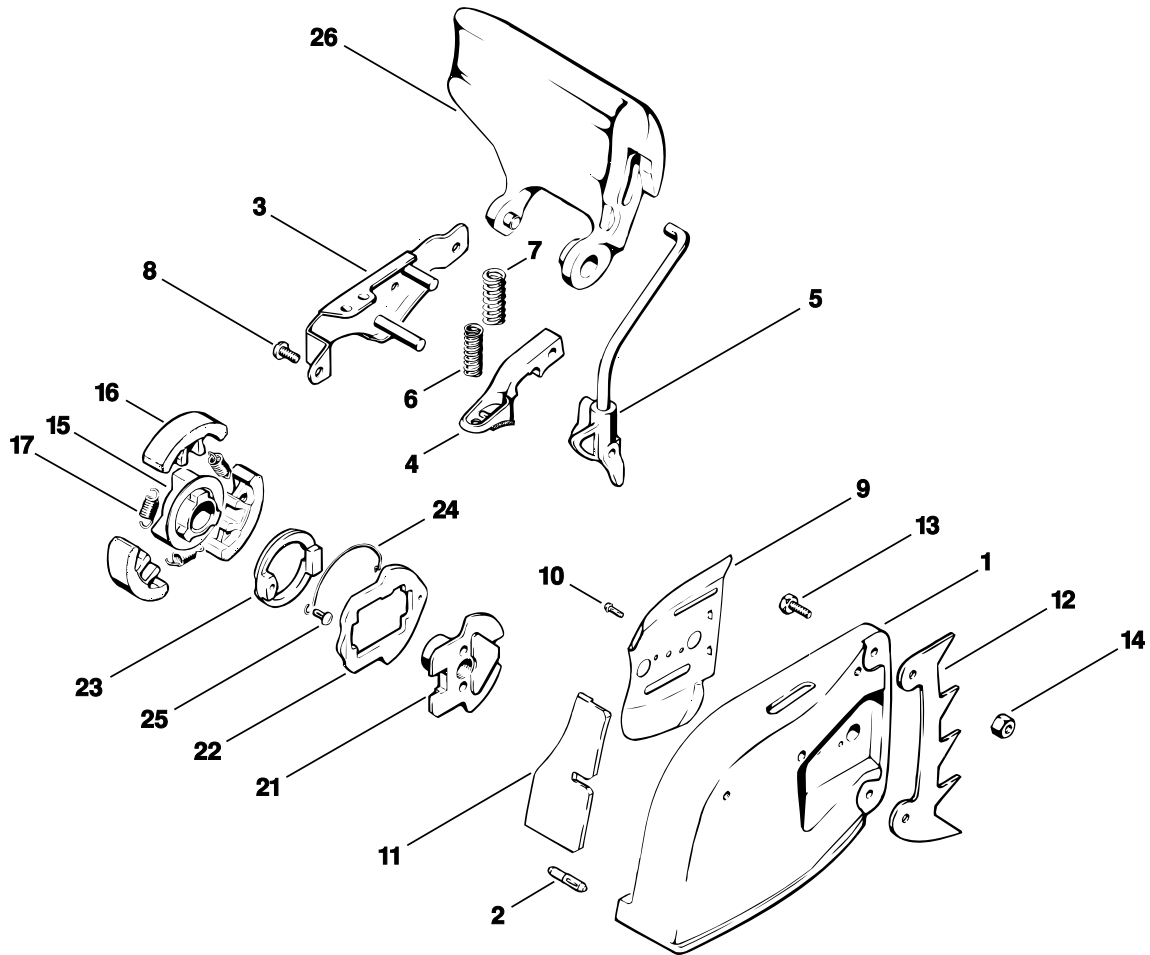
Kettenbremse mit
Trennkupplung

Chain brake with isolating
clutch

Frein de chaîne avec
embrayage séparateur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1113 640 1703	1	Kettenraddeckel (4,5,6,8) □ 1 - 14	Chain sprocket cover (4,5,6,8) □ 1 - 14	Couvercle de pignon (4,5,6,8) □ 1 - 14
1	1113 640 1704	1	Kettenraddeckel □ 2	Chain sprocket cover □ 2	Couvercle de pignon □ 2
2	0000 971 0608	1	Stift	Pin	Cheville
3	1113 640 4901	1	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de protection
4	1113 640 2801	1	Bremsbacke	Brake shoe	Mâchoire de frein
5	1113 640 2302	1	Nocken	Cam	Came
6	0000 997 1100	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort hélicoïdal
7	0000 997 0900	1	Schraubenfeder	Helical spring	Ressort hélicoïdal
8	9079 319 0950	2	Schraube DIN85-M5x10-8.8	Flat head screw M5x10	Vis à tête plate M5x10
9	1113 664 1100	1	Seitenblech außen	Outer side plate	Tôle latérale extérieure
10	9441 065 1910	2	Kerbnagel DIN1476-3x8	Round head rivet 3x8	Clou cannelé à tête ronde 3x8
11	1113 656 1501	1	Schutzplatte	Guard plate	Plaque de protection
12	1110 664 0501	1	Krallenanschlag	Bumper spike	Griffe
13	9008 319 0960	2	Schraube DIN933-M5x12-8.8	Hexagon head screw M5x12	Vis à six pans M5x12
14	9214 320 0700	2	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10	Lock nut M5	Ecrou de sécurité M5

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET016 LA

Illustration L

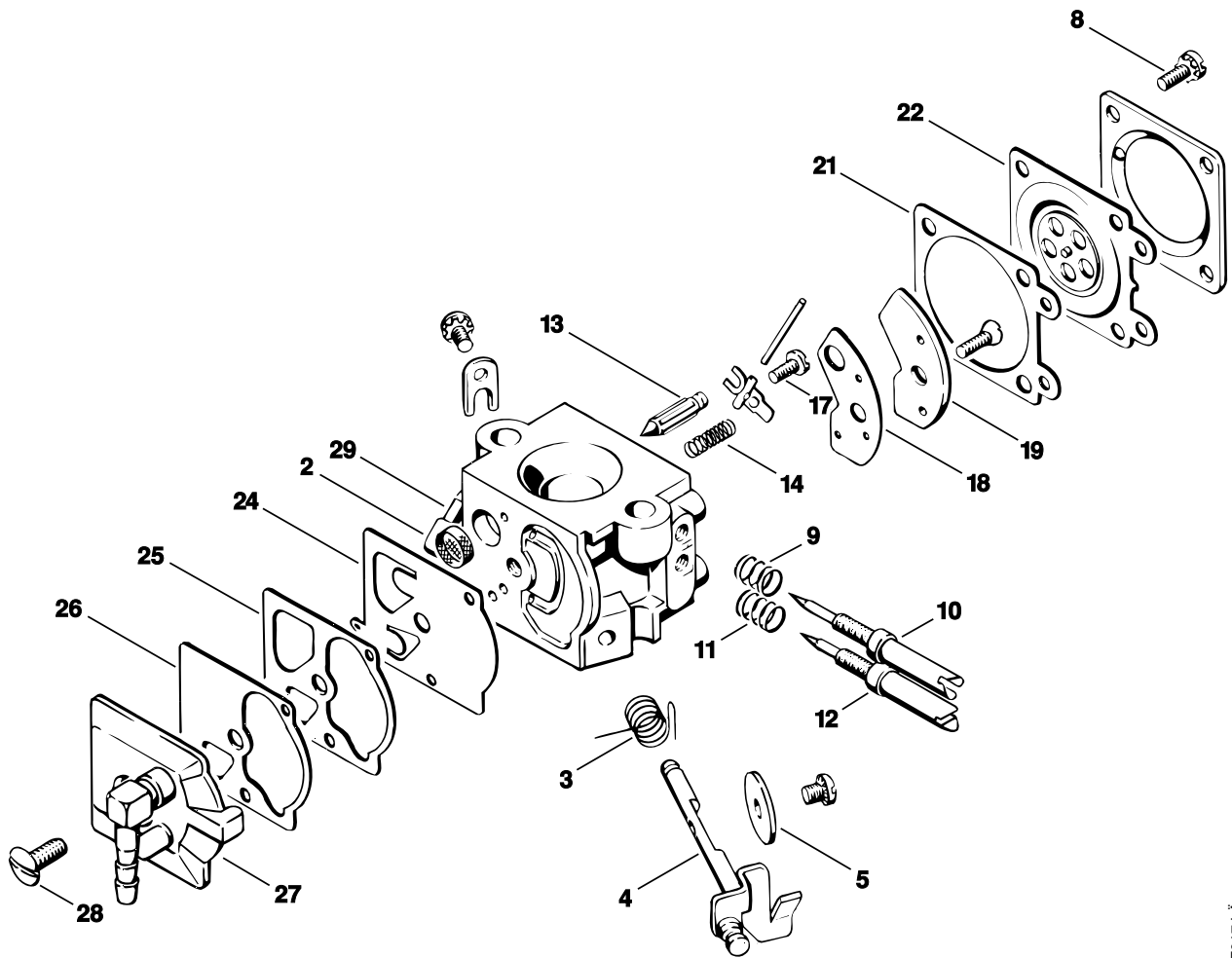
Kettenbremse mit
Trennkupplung

Chain brake with isolating
clutch

Frein de chaîne avec
embrayage séparateur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1113 160 2002	1	Kupplung (4,5,6,8) □ 15 - 17	Clutch (4,5,6,8) □ 15 - 17	Embrayage (4,5,6,8) □ 15 - 17
15	1113 160 2300	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
16	1113 162 0802	3	Fliehgewicht	Clutch shoe	Masselotte
17	0000 997 5811	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
	1113 160 3400	1	Antriebsscheibe (4,5,6,8) □ 21 - 25	Drive disc (4,5,6,8) □ 21 - 25	Rondelle d'entraînement (4,5,6,8) □ 21 - 25
21	1113 162 3601	1	Antriebsscheibe	Drive disc	Rondelle d'entraînement
22	1113 162 3901	1	Schaltschieber	Slide control	Curseur de commande
23	1113 160 4000	1	Sperrschieber □ 24, 25	Locking slide □ 24, 25	Curseur d'arrêt □ 24, 25
24	1113 162 7801	1	Feder	Spring	Ressort
25	1113 162 1200	1	Niet	Rivet	Rivet
26	1114 792 9101	1	Handschutz (4,5,6,8)	Hand guard (4,5,6,8)	Protège-main (4,5,6,8)

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW,
(7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ



169ET017 LA

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			➔ 7 683 698	➔ 7 683 698	➔ 7 683 698
2 *	1114 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
3 *	1113 122 3205	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
4 *	1113 120 7110	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
5 *	1114 121 3300	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
9 *	1106 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
10 *	1113 122 6710	1	Hauptstellschraube	High speed adjustment screw	Vis H de richesse à haut régime
11 *	1110 122 3030	1	Feder	Spring	Ressort
12 *	1113 122 6810	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
13 *	1110 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
14 *	1114 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
17 *	1114 122 7400	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête ronde
18 *	1113 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
19 *	1113 121 7400	1	Platte	Plate	Plaque
21 *	1120 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
22 *	1113 121 4705	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
24 *	1114 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
25 *	1114 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
26 *	1114 121 4600	1	Saugkammermembrane	Suction chamber diaphragm	Membrane de chambre d'aspiration
27 *	1113 121 0805	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
28 *	1114 122 7100	1	Schraube	Screw	Vis
29 *	1117 122 3900	1	Winkelstutzen	Elbow connector	Raccord en équerre
	* 1113 007 1060	1	Satz Vergaserteile 032	Set of carburetor parts 032	Jeu de pièces de carburateur 032
			□ 18, 21 - 25	□ 18, 21 - 25	□ 18, 21 - 25

(1) 032 AV, (2) 032 AVE, (3) 032 AVEW, (4) 032 AVQ, (5) 032 AVEQ, (6) 032 AVEQW, (7) 032 AVEZ, (8) 032 AVEQZ

- D** **Zeichenerklärung**
 = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2,...) = Ausführungsarten
- E** **Aclaración de símbolos**
 = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2,...) = clases de ejecución
- FR** **Merkkien selitys**
 = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2,...) = Mallit
- N** **Tegnforklaring**
 = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2,...) = utførelser
- P** **Explicação dos símbolos**
 = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2,...) = Configurações
- TR** **İşaret açıklaması**
 = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayırı verilmmez
 (1,2,...) = Mevcut modeller
- BR** **Explicação dos símbolos**
 = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2,...) = diferentes versões
- DE** **Key to symbols**
 = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2,...) = versions available
- HR** **Tumač znakova**
 = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2,...) = vrste izvedbi
- I** **Leggenda**
 = comprendente fig(g). n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = fornibile soltanto a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = niente ricambio
 (1,2,...) = versioni
- CZ** **Vysvětlivky**
 = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotlivě žádný náhradní díl
 (1,2,...) = druhy provedení
- NL** **Toelichting symbolen**
 = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2,...) = uitvoeringen
- PL** **Objaśnienie znaków**
 = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2,...) = rodzaj wykonania
- RO** **Legendă**
 = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2,...) = diferite modele
- F** **Légende**
 = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2,...) = différentes exécutions
- S** **Teckenförklaring**
 = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2,...) = varianter
- DK** **Symbolforklaring**
 = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2,...) = modelbetegnelser
- H** **Jelmagyarázat**
 = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2,...) = Kivitelezési módok
- GR** **Επεξήγηση συμβόλων**
 = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται
- RUS** **Пояснения к условным обозначениям**
 = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа
 (A) = конструкции
 (B) = не изображено на иллюстрации
 (C) = только в виде специальных принадлежностей
 (D) = заводом больше не выпускается
 (1,2,...) = запасная деталь
 = Виды исполнений
- UAE** **زومرلا حرش**
 = ةروض مقرر كل ع يوتحت
 * = مري دق زارط نم تانديك ام
 (A) = ةروض مري غ
 (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم
 (C) = ع نم ديروت ل ل ةلباق ري غ
 (D) = ه درف مري اي غ ةعطق ك سي ل
 = تازارط لا عاونا (...2,1)